GR/ISSUE SLIP | SHPMT.REF.NO.:240695 | 31.07.2019-07:09

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.867
CONTAINER ID: LB SC 480

DN-NO / -DATE / -ITM	REF.NO.-CUST. / REF.NO.-VENDOR / PACK.MATL	-QTY	-NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY / ADDIT.DATA-VENDOR / MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. / CONSIGNMENT
7196216	2511072050			405	PC	S/	Speed Gear 3rd		5500042698
31.07.2019	2511072058						GETRAG Sonstige		
010	P:	3	-PALETTE 180239038		X	135		TBA-500086	139860
	P:	27	-LT1 5001954948		X	0		TBA-500078	
	P:	3	-DECKEL		X	0		TBA-500085	
7196217	2511071650			1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cpl		5500042697
31.07.2019	2511071658						GETRAG Sonstige		
010	P:	4	-PALETTE 180239039		X	312		TBA-500086	
	P:	48	-LT2		X	0		TBA-500079	139861
	P:	4	-DECKEL 5001954941		X	0		TBA-500085	
7196218	2511070835			840	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th		5500042695
31.07.2019	2511070858						GETRAG Sonstige		
010	P:	5	-PALETTE 180239040		X	168		TBA-500086	
	P:	5	-DECKEL 5001954950		X	0		TBA-500085	139862
	P:	35	-LT4		X	0		TBA-500141	
7196219	2516078035			480	PC	S/	Output Shaft 1		5500042691
31.07.2019	2516078058						GETRAG Sonstige		
010	P:	3	-PALETTE 180239041		X	160		TBA-500086	
	P:	24	-LT6		X	0		TBA-500082	139863
	P:	3	-DECKEL 5001954951		X	0		TBA-500085	

******** E N D ********

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber · rosa = Exemplar für Absender · blau = Exemplar für Empfänger · grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant · rose = Exemplaire de l'expéditeur · bleu = Exemplaire du destinataire · vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever · rose = Exemplaar voor afzender · blau = Exemplaar voor geadresseerde · groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente · rosa = Esemplare per mittente · blu = Esemplare per destinatario · verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer · pink = Copy for sender · blue = Copy for consignee · green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver · rosa = Exemplar for afsender · blaa = Exemplar for modtager · grøn = Exemplar for befordrer

Les parties encadrées de traits grasses doivent être remplis par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

MAGNA PT B.V.& Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Str.
D – 74632 Neuenstein

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.p.A.
c/o Schweitzer Logistik
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA)
Italien

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Sped. Schweitzer

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italien
Abl.-Stelle: 14248

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Neuenstein
Land/Pays: Deutschland
Datum/Date: 31.07.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr. 240695

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	**8** Art der Verpackung / Mode d'emballage	**9** Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise*	**10** Statistiknummer / No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ / Cubage m³
	15	Paletten	Getriebeteile	87084050	3867,-	

„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3."

CMR

Bez. u.Nr. / Nom volt Nos	Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette	UN-Nummer / Numéro UN	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage
		UN	

19 zu zahlen vom / A payer par

	Absender / Expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Prescriptions particulières

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement

Frei / Franco
Unfrei / Non Franco: FCA Neuenstein, Incoterms 2010

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

KUEHNE + NAGEL ... Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno ...

21 Ausgefertigt in / Etablie à: Neuenstein am / le: 31.07.2019

24 Gut empfangen / Réception des marchandises: Datum / Date: 07 AGO 2019

22 GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Straße
Unterschrift und Stempel des Absenders / (Signature et timbre de l'expéditeur)
Neuenstein

23 SCHWEITZER GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / (Signature et timbre du transporteur)
Ludwigsburg

Unterschrift und Stempel des Empfängers / (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen / von / bis / km

26 Vertragspartner des Frachtführers

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: LB SC
Anhänger:

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Ein cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre 1 numéro d'inscription, Numero CNU et Groupe d'emballage. Marchandises des classe 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.

Ausstellen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
1-15 einschließlich / y compris et 21+22
st-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/9919 93-0 • Telefax 0211/680 1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

ISO 9001 EINGETRAGENE FIRMA ISO 14001 REGISTERED FIRM

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007500 vom 31.07.2019

19-007500

Ludwigsburg, 31.07.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str.1
74632 Neuenstein

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur — Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien — Zeit / Temps
Datum / Date: 05.08.2019

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs — Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: Neuenstein
Land / Pays: Deutschland — Zeit / Temps
Datum / Date: 31.07.2019

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7196216	15	COLLI	Getriebeteile	3.867	
2	7196217					
3	7196218					
4	7196219					
Summe: Total:		15,00	COLLI		3.867,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement
unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t
Kfz
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 19-007500 empfangen am / Reception des marchandises le (Datum / Date)

20 Magna PT B.V. & Co. KG
D-74632 Neuenstein
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
I-70026 MODUGNO
07 AGO 2019
"Ricevuta la quantità e verifica su quantità e quantità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de l'destinataire